

# 四大運動主題活動區

## Four Sports-themed Activity Areas

### 1 三輪車 Tricycle

#### 玩法 HOW TO PLAY

依照進場條例及守則，在單車徑上騎三輪車10分鐘。  
Ride a tricycle for 10 minutes on the cycling track in accordance with entry rules and regulations.

開放時間 Opening Hours:  
12nn – 8pm

#### 進場條例及守則 ENTRY RULES AND REGULATIONS

##### 參加資格及穿著要求 ELIGIBILITY & DRESSING REQUIREMENT

- 參加者必須出示有效「JOIN THE LOOP 活動卡」方可參加活動及獲取指定印章。  
Participants are required to present the valid "JOIN THE LOOP Activity Card" to participate in the activity and obtain the designated stamp.
- 每張有效「JOIN THE LOOP 活動卡」只供一名參加者參與此活動一次，如持有多張有效「JOIN THE LOOP 活動卡」，參加者必須重新輪候。  
Each valid "JOIN THE LOOP Activity Card" can only be used by one participant to participate in this activity once. Participants must queue up again if holding multiple valid "JOIN THE LOOP Activity Card".
- 參加者必須為12歲或以下小童，並需由一位家長或隨行的監護人的同意及監督下參與此活動。恕不招待12歲或以上人士參與。  
Participants must be children aged 12 or under and must participate in this activity with one parent's or guardian's prior consent and supervision. People aged 12 or above are not allowed to participate.
- 參加者身高必須至少達85厘米高。  
Participants must be at least 85 cm tall.
- 父母和隨行的監護人請先衡量同行小童的年齡、身高、心智、體能和體重各方面是否適合，並必須留意小童的安全。  
Parents and guardians are responsible for the safe custody or care of their children while in the racetrack. Please consider the age, height, maturity, strength, weight, or other attributes of people under your care when participating.
- 孕婦、患有心臟病、高血壓、眼疾、頸背問題及任何身體不適等人士不宜參與此活動及進入活動範圍。  
Guests who are pregnant, suffering from cardiovascular diseases, hypertension, eye diseases, back and neck ailments and physical discomfort are not allowed to participate in this activity and enter the venue.
- 參加者必須穿著運動鞋，不可穿著涼鞋、拖鞋、高跟鞋或赤腳。  
Participants are required to wear sports shoes. Riding with sandals, slippers, high heels or barefoot are not allowed.
- 參加者必須穿著妥善服飾，不可穿著短裙及配帶易鬆脫的物件（如過長的頸巾或頸鏈等）。  
Participants are required to wear proper clothing when riding. Riding with skirts and loose objects (e.g. long scarfs and necklaces) are not allowed.

##### 入場前 BEFORE ENTRY

- 參加者必須按照工作人員之指示排隊輪候。活動名額有限，先到先得，額滿即止。  
Participants are required to queue up under the guidance of the staff. Quotas applied for activity and are available on a first-come, first-served basis while stock lasts.
- 參加者必須聽從工作人員對安全指引及三輪車操作的介紹。  
Participants must pay attention to the staff for the introduction of safety guidelines and tricycle operation.
- 如有需要，參加者可借用保護裝備配戴，包括頭盔、護膝及護蹠。  
Participants can borrow protective equipment including helmet, elbow pads and kneepads.

##### 安全守則 SAFETY RULES

- 參加者必須專心留意單車徑上的情況，避免四處張望而造成意外。  
Participants must concentrate on the situations of the cycling track and avoid looking around and cause accidents.
- 參加者在騎車時嚴禁使用耳筒、手提電話或其他電子產品。  
Headphones, mobile phones and other electronic devices are strictly prohibited while riding.
- 參加者嚴禁途中故意碰撞、推擠、甩尾，滑出單車徑及在單車徑上私下換車等危險動作，如發現上述狀況須立即告知工作人員處理。  
Any intentional collision, pushing, drifting, sliding off, changing tricycles privately on the cycling tracks and other dangerous acts on the cycling track are prohibited. If any of these situations do occur, the participants should immediately notify the staff to handle the situation.
- 一部三輪車只供一位參加者使用，並不得中途轉讓他人駕駛。  
Only one participant is allowed for each tricycle. No re-entry of cycling track by another person is allowed during the session.
- 不得移走或蓄意破壞單車徑內的任何物件。  
Removing, damaging or defacing any cycling track facilities are prohibited.
- 不得於單車徑內拋擲物件、使用粗言穢語或行為不檢。  
Throwing objects, using foul language and behaving in a disorderly manner in the cycling track are prohibited.

##### 安全守則 SAFETY RULES

- 參加者如進場後有任何不適，應立即停止活動，並告知工作人員協助。  
Participants must immediately stop at any time during the activity and inform our staff if they experience any adverse health reactions.
- 參加者如騷擾其他參加者或工作人員，或拒絕遵守條例及守則，工作人員有權要求違規者離場。  
Participants who attempt to disturb other participants or staff or refuse to abide by the Rules and Regulations may be asked to leave the venue immediately.

##### 離場時 DEPARTURE

- 所參與段節結束後，參加者必須歸還三輪車、保護裝備，包括頭盔、護膝及護蹠，並離開單車徑。  
Participants must return the tricycle, protective equipment including helmet, elbow pads and kneepads and leave the cycling track immediately when their session is over.

##### 個人物品管理 PERSONAL BELONGINGS ARRANGEMENT

- 任何行李、手提袋及背包均不可攜帶進入單車徑。參加者可將隨身物品存放於單車徑旁的寄存處。  
Any baggage, handbag and backpack are not allowed inside the cycle track. Participants can put their belongings at the storage area next to the cycling track.
- 為確保活動期間的安全，參加者不得攜帶任何大型行李或手提袋、大型隨身物品、嬰兒車、玻璃瓶子或容器以及其他危險物品進場。工作人員有權檢查參加者的隨身物件。  
To ensure public safety, participants shall not bring any large baggage or bag, large personal belongings, strollers, glass bottles or containers, and any other dangerous items into the venue. The staff has the authority to inspect the personal belongings of participants.
- 活動過程中有機會弄污衣物及個人物品，海港城置業有限公司不會對閣下的衣物及個人物品遭污、損壞、丟失或被盜負責。  
Clothes and personal belongings may get stained during the activity. Harbour City Estates Limited will not be responsible for your clothing and personal belongings that are stained, damaged, lost or stolen.

##### 特別安排 SPECIAL ARRANGEMENT

- 海港城置業有限公司會因維修、保養、惡劣天氣或其他理由而在任何時間內關閉單車徑，恕不另行通知。  
Harbour City Estates Limited may suspend the operation of cycle track at any time for repair, maintenance, inclement weather or other reasons without prior notice.
- 在香港天文台發出8號熱帶氣旋或黑色暴雨警告信號後，單車徑即會關閉。工作人員會在8號或以上熱帶氣旋或黑色暴雨警告信號取消後盡快返回工作崗位。如情況許可，單車徑會在2小時後重新開放。工作人員如認為基於安全或運作理由不宜開放單車徑以供使用，亦可酌情關閉有關設施。  
Cycle track will be closed immediately after Tropical Cyclone Signal No. 8 or Black Rainstorm Warning Signal is issued by the Hong Kong Observatory. Staff will resume work as soon as possible after Tropical Cyclone Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning Signal is cancelled. The cycle track will reopen after 2 hours if situation allows. If staff consider that it is inappropriate to open the cycle track for use due to safety or operational reasons, the relevant facilities may also be closed at their discretion.

##### 其他 OTHERS

- 如有任何人因此活動引起或與此活動相關的情況下死亡、受傷、財物損毀、遺失，或遭受任何其他經濟損失或任何隨之發生之損失，該人士將自行承擔一切責任。海港城置業有限公司概不負責。  
Participants shall be responsible for death or any injury or for any damage to or loss or destruction of property or any other economic loss or for any consequential loss, in any such case arising from any accident or mishap or otherwise arising from or connected with this activity. Participants shall indemnify and keep indemnified Harbour City Estates Limited against all actions, claims, and demands by any case arising out of or as a result of the use of the facilities.
- 海港城置業有限公司有權隨時修改條款及細則、更改或終止活動，毋須就有關更改或終止另行通知。海港城置業有限公司亦恕不承擔任何有關條款更改或終止所引起的責任。  
Harbour City Estates Limited reserves the right to amend terms & conditions or amend & terminate the activities at any time without prior notice, and shall not bear any responsibility caused by the amendments or the terminations.
- 如有任何爭議，海港城置業有限公司保留最終決定權。  
In case of any disputes, Harbour City Estates Limited reserves the right of final decision.